

49

RELACION

HISTORICA

DEL AÑO M.DC.LXXXVIII.

TOCANTE AL ESTADO, SVCESSOS,
Y PROGRESSOS DE LA LIGA SAGRADA
CONTRA TURCOS,

FORMADA DE LAS VLTIMAS CARTAS
de Italia, y el Norte,

Publicada el Martes 27. de Abril.

Grandes prevençiones de los Imperiales.

Pertinacia del Bajà de Alba-Real, no obstante lo que padece aquel presidio.

Retirada de los Infieles, que avian passado el Savo, pero en menor numero de lo que se havia divulgado.

Desayres que en todos los lugares de Vngria hallò la muger de Tekelà viniendo de Mongatz à Viena.

Alevosia de los Turcos, que se havian tolerado en Misitra, y su castigo.

LOS avisos de Varfavia de 27. de Febrero, por la via de Paris, citan cartas de Grodnò, donde estavan juntas las Cortes del Reyno desde vn mes antes, de que se podia arguir por muy contingente se separasse aquella Junta, quinze dias despues, en que se acabaria su termino, sin haverse podido reglar los subsidios para la subsistencia de el Exercito; sin embargo de haverse convocado principalmente à este fin. Consumiase el tiempo en contiendas particulares, que ni aun havian dado lugar à la eleccion de vn Mariscal Direc-

tor de las propias Cortes, segun las leyes del Reyno. A primero de Março , no solo (añaden las noticias de 5.) no se havia mejorado el semblante de aquellas cosas , por mucho cuidado que el Rey aplicasse à ello; pero havian nacido nuevas diferencias, que aun ocupavan el tiempo, sin adelantarse nada de lo que mas importava. Ni faltan por otra parte noticias que dãn yà aquellas Cortes, por deshechas inutilmente con indécible sentimiento de el Rey, aunque todavia quedava alguna esperança de que se bolviessen à juntar.

Durante aquellos mesmos dias , corria voz de que el Kàn de los Tartaros havia ido à Constantinopla , acompañado de sus principales Myrsas, ò Coroneles, à cumplir con el nuevo Sultàn , y conferir con el Gran Visir sobre los disignios de la Campaña.

En la mesma Corte de Polonia tenian noticias de que las Milicias de Moscovia començavan à salir de sus Quarteles à la orden de su nuevo General el Knez, ò Principe Czeremet, y que los Czares prometian hazer este año vna poderosa diversion contra los Otomanos : lo qual confronta con lo que ultimamente se dijo havian hecho significar al Señor Emperador. De Leopoli havia , que el Coronel Marepa le havian restituído su cargo de General de los Cofakos vassallos de Moscovia , y que havia embiado vn gran cuerpo de ellos à esta parte de el Rio Nieper à invigilar à los movimientos de los Tartaros, y Turcos. Añaden, q̄ en la mesma parte se havia descubierto vna nueva sedicion entre los Cofakos , de los quales vn Alférez con mas de cinquenta havia conspirado contra la vida del Palatino de Kiovia: pero descubierta la trama los havian ahorcado à todos.

A la temprana salida de los Moscovitas à Campaña, creíase dava motivo vna terrible invasion , que los Tartaros havian hecho en el País de la otra parte del Boristenes; quemando muchos lugares , y cautivando gran numero de subditos de los Czares.

De esta molestia , y otras antecedentes , hazen esperar el des-

desquite , las particularidades que trajo el vltimo correo de Viena, de las cartas de los Emperadores de Moscovia , escritas à su Magestad Cesarea , *prometiendo obrar este año con el mayor esfuerço , y vigor contra el enemigo comun , sin dár oídos à ninguna proposicion de ajuste que no sea de gusto de todos los Aliados. Que particularmente procuraràn à todo trance escarmentar los Tartaros , à cuyo fin havian conseguido fofsegar à los Cosakos tumultuosos , y para assegurar se en adelante de su fidelidad, les havian dado Cabos, y Oficiales Moscovitas.* Lo que puede importar estas disposiciones (segun las mesmas cartas que las refieren) es obligar los Infieles à dividir sus fuerças , y poder mucho los Moscovitas quando quieran obrar de veras , entrando en el Pays Turco, abierto por su lado, y sin obstaculo de consideracion , asì por tierra, como por el Mar negro asta Constantinopla.

El Telekì primer Ministro del Principe Abasi de Transilvania (despedido del Conde Caraffa , como se dijo en la Relacion antecedente , con infinuacion de que trajera prontamente poderes bastantes para lo que se havia de tratar) bolviò con ellos: de fuerte, que entre el Conde como Plenipotenciario Imperial , el mesmo Telekì , y Diputados de los Estados de Transilvania , se reglaron las contribuciones , de calidad, que las atrassadas se satisficießèn en dinero contante , y las que en adelante se huvießèn de pagar asta passado el tiempo del Quartel de Inbierno, parte en generos, y parte en dinero. Con esto quedavan conformes los militares , y naturales , haziendo observar vna muy rigurosa disciplina : à cuyo efecto havia establecido su asistancia en Hermanstat , y al tiempo, que de Viena escrivieron las cartas de 7. del passado, la prevencion de Artilleria, y municiones que havia hecho en la mesma Ciudad, no mirava à otro fin , que à facilitar aquel Tratado si hallarà alguna renitencia en los Transilvanos.

Dizen las mesmas cartas, que el Obispo de Nicopoli havia introducido su negociado en la Corte Imperial, quejandose en nombre del Principe de Valaquia de algunas hostilidades cometidas de los Imperiales en su Pays : pero que el Principe

estava dispuesto à ponerse debajo de la Proteccion del Señor Emperador. En esta confianza fuè el Conde Chaki en compañía del mesmo Obispo à ofrecerle condiciones muy aventajadas , si se resolvía à sacudir el yugo de la Tirania Infel , y al mesmo tiempo se embiaron ordenes à los Oficiales , que mandan las Tropas Imperiales en Transilvania , de dárle en aquel caso las asistencias que pidiese , con prohibiciones expresas de hazer la menor molestia a sus Vassallos , dentro , ni fuera de su Estado. Para acompañar con las obras la palabra Imperial , mandò el Conde Caraffa al Coronel Magni , que con vn buen cuerpo de Tropas se acercasse a los Confines de la Valaquia , procurando persuadir a aquel Principe la union de sus fuerças a las Cesareas contra el Turco. Entretanto havia avisos de que el Moldavo , y èl trabajavan a vn grande Armamento , y pedian se les juntassen seis Regimientos Alemanes para engrossar sus Exercitos.

Pero asta entonces no se les havia dado ninguna respuesta positiva : yà fuèsse por no desminuir los Presidios de las Plaças de Transilvania , ò por no quererse dár tan prontamente credito , y sin prendas a sus proposiciones.

Gran digresion hazen las cartas de 11. del mes passado , tocante a las prevenciones diversas que se hazen de todos los generos necessariõs para la Campaña. Despues de assegurado por mayor seràn este año los Exercitos tan numerosos , como qualquiera de los passados , dizen , que aquel Presidente , y Consejo de Hazienda , havia ajustado con la mayor ventaja , y a dinero contante todas las cosas , las quales luego compradas se traian inmediatamente , assi del Imperio , como de las Provincias de las Austrias , y del Tirol , a Almazenes fabricados en las orillas del Danubio para embarcarlas , luego deshechos los yelos , y llevarlas a Buda , Strigonia , Comorra , Javarin , y Pofonia , consistiendo las municiones de Guerra en Plomo , Polvora , Mecha , Bombas , Carcasas , Granadas , Barcas , Pontones , Paños de vestir , Hornos , y otras que sirven a este ministerio ; todas en tanta abundancia , que no solo bastan pa-

ra qualquier grande Exercito esta Campaña , pero sobraràn para la que viene , ademàs de los mantenimientos que ya se hallavàn , y brevemente se havian de encaminar a las Plazas referidas a la mesma porporcion.

Con ocasion de haver el Principe Herman de Badèn ido de Viena a Javarin (de cuya Plaça es Governador) a algunas dependencias del servicio Imperial , y oïdo de algunos prisioneros, y rendidos, la penuria grande de viveres que padecia el Presidio Turco de Alba-Real , despachò a Vesprin al Coronel Conde Richardi (muy inteligète de la lengua Turca) a enterarse mejor de la verdad de aquella relacion, y en caso que subsistiese, llevò orden de passar a Alba-Real a vèrse con aquel Baja , y ofrecerles partidos honrados en caso que le hallasse dispuesto a tratar de la entrega de la Plaça. Mas no solamente le protestò aquel Comandante , pero todo el Presidio querian morir primero a lo que tenian jurado a su nuevo Sultan: lo qual a la buelta del Coronel a Javarin , fuè motivo para que el Principe Herman dispusiese el refuerço de aquel bloqueo: siendo opinion de muchos, que se empeçarà la Càpana por el ataque de aquella Ciudad , en lugar de bombardearla antecedentemente, como se havia pensado.

A primero de Março llegò la Princesa Elena Ragozi, muger de Tekeli , à la Ciudad de Trenchin en Vngria , con su hijo, è hija del primer matrimonio. Acudiò gran multitud de Pueblo à verla, y poco faltò, que no la tratassen muy mal : Lo qual no sin trabajo impidieron el Presidio Alemàn, y el Comboy que llevaba para su seguridad. Lo propio afirman le hà sucedido en otro qualquier lugar de su passage por la Vngria, maldiciendola todos, y diziendola mil baldones. Esperavanla en Viena de vn dia à otro, con probabilidad de que se despoblaria la Ciudad en su encuentro, aunque no falta quien escribe havia disposicion de passarla à otra parte , donde estaria con regalo, y toda comodidad; pero bien guardada. Deziase que el Señor Emperador havia confirmado , y aprovado el Testamento de la vieja Princesa Ragozi difunta, que fue la vi-

tima de la Casa Batori , como tambien vn Codicilo , en que suplica à su Magestad Cesarea se digne de hazer cumplir su Testamento , como soberano executor , encomendando à su Augustissima Proteccion à los dichos sus Nietos: y asì havia su Magestad nombrado como à executores sustituidos al Señor Cardenal Colonitz, y al Juez de la Curia de Vngria, el Cõde Ladislao Chaki. Dexò la misma Princeza difunta vna joya de gran precio al Señor Emperador , y otras dos para los dichos executores. Tambien destinò algunos Bienes, para restablecer al Obispado de Mongatz , que era del Rito Griego: Lo qual no solo hà ratificado su Magestad Imperial, pero apoyado el cuidado de la Princeza su hija , y de sus nietos , al Señor Cardenal Kolonitz, al Conde Chaki , y a la Condesa Erdeody, como su parienta mas cercana: de fuerte, que su Eminencia prevenia su casa para hospedar à la Madre , y à los hijos.

Monseñor Mathias Radanay Obispo de la Ciudad de Cinto Iglesias , bautizò durante el mes passado de Febrero mas de tres mil y quinientos Turcos, y Arrianos de todas edades. Todos los que tenian edad competente , hizieron profesion publica de nuestra Santa Fè Catolica Romana , y entre ellos vn Obispo Arriano , y diez y siete de sus Clerigos. Ademàs de las Tropas referidas, que el Conde Caraffa hizo acercar à la Valaquia , viene en las cartas de catorze del passado , hizo marchar al Baron de Pace con su Regimiento de Corazas , y al de Dragones de Herbevila à la Ciudad de Medies junto à Cronstat, en cuyo territorio estava yà el Regimiento de Taf, para poderse vnir mas prontamente à los Valacos , y Moldavos , si persistieren en la resolucion de declararse contra los Infieles. Entretanto quedava à la particular incumbencia del Coronel Pace , el apoderarse del passo de Corona , del qual fuelen vsar los Tartaros, y en caso de que le previnieffen, tomar puesto en Deva.

A la perdida que hizo vltimamente el rebelde Tekeli quando le derrotò el General Heusler, añaden ora fue mayor de
lo

lo que se dijo en otra relación: pues aseguran passaron de tre-
cientos los heridos. Sin embargo procurò disimular su daño
con los Turcos de Giula, adonde se retirò , y embiò à pedir
focorro al Gran Visir, y al Bajà de Belgrado, prometiendoles
hazer vna poderosa diversion à los Imperiales este año. Entre-
tanto havia embiado vna nueva carta circular. à diferentes
distritos de la Vngria superior, exortandolos à tomar de nue-
vo las armas para la defenfa de sus fueros, y libertad, como si
no le conocieran yà todos los Vngaros , y el Mundo entero,
por esclavo de la Tirania Infiel.

El Coronel Genay, Cabo de su Infanteria, à quien predie-
ron en la vltima ocasion, examinado por la Justicia, dijo no le
podian tratar de rebelde, porque no havia jamás jurado fide-
lidad al Emperador: que era natural de Transilvania, y se ha-
via empeñado en servicio de Tekeli, con el solo intento de ten-
ner empleo. Pero se le concluyò con el refran de *dime con quien
andas te dirè quien eres.*

De Buda llevaron vltimamente à Agria Trabucos, y algu-
na Artilleria grueffa de mejor hechura , que las pieças anti-
guas que se hallaron en la mesma Plaça.

Haviendo los Coroneles de Infanteria, y Cavalleria cobra-
do el dinero para sus reclutas, las de la Cavalleria estavan he-
chas de todo punto; pero las de Infanteria se proseguian con
alguna dificultad. Sin embargo no se dudava las suplirian las
Tropas auxiliares de diferentes Principes , y Estados del Im-
perio, no obstante haverse escusado el Electòr de Brandem-
burg de suministrar los mil y quinientos hombres que havia
òfrecido, con el recelo que le ocurría de algunos embaraços.
La gente de Saxonia, y Mekelburg estava segura, como tam-
bien la de Baviera, y havia esperanças de conseguir de Colo-
nia, mil y seiscientos hombres sin condicion alguna.

En algunos avisos viene , que el Conde Caraffa acetò el
cargo de Comissario General , vacò por muerte del Conde
Rabata , con calidad de exercerle con las mesmas prehemini-
encias , que el difunto : pero los Consejos de Guerra , y de
Ha-

Hacienda hazian algun reparo sobre ello.

Aguardavase muy brevemente en la Corte Imperial, el Señor Duque de Lorena, para acabar de reglar con S. A. el estado, y planta de las resoluciones de la Campaña. Despues partiria à la visita de las Plaças, y asisistir à la muestra de las Tropas en Vngria, para dâr consecutivamente principio à las operaciones. Haziafe la cuenta, que el Señor Elector de Baviera no llegaria asta la presente Pasqua de Resurrecion: pero seria con todos los requisitos propios de su acostumbrada providencia, y magnanimidad, para la Campaña.

Sabese mas por las cartas de 18. que despues de partido el Principe Herman de Baden de Javarin, de buelta à Viena, havian llegado de Alba-Real à Palota dos Turcos, y tres Rascianos, rendidos voluntariamente, y examinados havian dicho, que los Genizaros de Alba-Real, pocos dias antes, havian quitado à los mas principales Oficiales del Presidio la corta provision que les quedava de mantenimientos: Lo qual no parecia pudiesse haver sucedido sin vn evidente motin. Añadian los mesmos rendidos asigia notablemente a la propia Guarnicion el aviso que havia tenido, de que vn Mensagero despachado del Baja con cartas para solicitar socorro, havia caydo en manos de los Christianos, que le havian empalado. Todo lo qual havia dado nuevos impulsos para cuidar de las avenidas de aquella Ciudad, è impedir no la entren provision alguna.

Vna partida de la Guarnicion Imperial de Cinco Iglesias derrotò con indecible valor (no llegando a treientos cavallos) a vn cuerpo de seiscientos hombres, Cavalleria, è Infanteria, que havian salido de Zigeth en su encuentro. Degollò a mas de ochenta, y parte del resto, passando atropelladamente vn rio por vna puente demasiado estrecha, esta se rompiò, y se ahogò otro mayor numero.

Desfelado ya el Danubio, como parece por las vltimas cartas, se veian en sus orillas travajar a toda priessa muchos hornos, a cocer pan para el Exercito. Havian de bajar a fines del

mes,

mes, embarcados a aguardar en Buda, adonde los destinassen. La campaña de Pest quedava señalada por Plaça de Armas a vn cuerpo de Exercito de siete mil Infantes, y dos mil Cavallos, que havia de passar a Esclavonia , al principio del presente mes de Abril , a militar debajo de las ordenes del Conde Caprara, a quien el Señor Emperador havia hecho merced de aquel Gobierno, vacante por muerte del Conde Leslè. Y porque el frio tenia todavia atrafadas las hierbas del campo , se havia resuelto sustentar aquel cuerpo , con las provisiones apercebidas en los Almacenes de las Plaças del Danubio , y del Dravo : ademas de haver su Magestad Cefarea embiado ordenes a su Consejo supremo de Stiria , de disponer se fuesen desde aquella Provincia remplaçando, por los rios Dravo, y Mura , los mantenimientos, que se consumiessen de los Almacenes referidos, bajando estotros a Esseck.

En quanto a Esclavonia, quedava enteramente desvanecido el susto que ocasionò el passage de asta mil Turcos (y no siete mil, segun la primera voz que corriò) a esta rivera del Sava, debajo de la Artilleria de Gradiska : pues no solo havian buuelto a la otra parte al primer movimiento que hizo el General Tungen con tres mil hombres para irles al encuentro; pero desistieron de fabricar la puente, que havian empezado, sobre el mesmo rio: sirviendo el amago a avivar las diligencias ideadas para la conservacion de aquel Reyno. Por otra parte escrivan de Zagabria, Ciudad Capital de la Croacia, que los Presidios Turcos se juntavan para hazer vna invasion por la parte de Costainiza, sobre el rio Vvna, y que el Virrey Conde Erdeudi se apercebía para oponerseles, convocando a este fin las Milicias Provinciales , y de los Presidios , quanto podia de gente pagada. Tambien havia intimado vna junta de Cortes en Zagabria para 15. del mes passado.

Ademas de lo dicho tocante a Alba-Real , llegò vn Turco de la mesma Plaça a Buda, pidiendo el Santo Bautismo , y aunque confirmò lo que antes se sabia de la obstinacion del Baja, dijo valia alli vna libra de vaca diez reales de plata , la

cabeça dos reales de à ocho , vn piè dos reales de plata , y lo demás à porprocion : pudiendose creer que aquella carestia, segun se aumentasse haria dentro de poco tiempo el efecto, que se deseava.

Las vltimas nuevas de Turquía que havia en Viena , con cartas de fines de Diziembre, y principios de Enero de Constantinopla, eran que las confusiones passavan adelante, manteniendose las parcialidades del Sultàn depuesto , de su hijo , y del reynante , el qual enfadado de los arrojos de la Soldadesca, havia puesto en deliberacion sino fuera mejor armar contra ella al Pueblo mas numeroso , que la hiziesse pedaços , en lugar de tolerar mas sus impertinencias : y aun corria voz de algun choque sucedido entre ellos ; pero esto pedia confirmacion.

A esto repugna en mucha parte lo que avisan de Venecia à 13. del passado , y se referirà aqui , mientras haya mas certidumbre de vna , ù otra relacion. Citan cartas de 12. Enero, que trajo vn Navio Frances llamado Daniel, de aquella Ciudad, diciendo havian cessado enteramente las turbulencias, y sujetadose de nuevo las Tropas sublevadas à la pristina disciplina , despues de cobrada la paga de quanto se les estava deviendo: con que se havian encaminado à Andrinopoli, dando lugar à que se començassen à hazer las prevenciones de la Campaña. Sentian sobre todo la perdida de la Morea , y tenian determinado emplear mas gente , que los años passados en oposicion à las Armas de Venecia. Al Capitan Bajà se le havia dado orden de poner en carena los Navios, y apercibir quantas fuerças maritimas se pudiesse. Pero que la consternacion general permaneciendo en su punto , y el nuevo Sultàn no acabando de establecerse firme en el Trono , por la opinion, que se tenia de su incapacidad, atrassavan, y descomponian los disignios antes de entrar en la execucion. La Nao Cipriota arrivada de Smirne en 22. dias referia, que antes de hazerse à la vela havian llegado avisos de haver partido el Gran Visir con veinte mil hombres, la buelta de Belgrado, y que

que tambien el Sultan havia tomado el camino de Andrinopoli , donde esperaria que las Tropas de Asia llegassen à vnirsele.

Las cartas mas frescas de la Armada de Venecia cerca de Atenas, asseguravan se gozava en ella de perfecta salud : Las Galèaças, y Galeras quedavan aconchadas menostres. Havia-se hecho vn fuerte Trincheron , que començava desde el Puerto Leon en el Golfo de Engia, è iba à terminar al Mar de Negroponte , para tener vna retirada en caso de necesidad. Al cavar la tierra para aquella obra, se havian hallado muchas medallas antiguas, Vrnas (ù ollas) con cenizas de cuerpos humanos quemados, Lamparas ardientes en sepulcros subterranços (cuya invencion se perdiò , como otras de los tiempos-antiguos) fragmentos de Estatuas , y otros Monumentos sobervios, y curiosos, que denotavan huvo en aquel sitio Poblaciones, y Templos insignes. Haviendose tenido diferentes juntas sobre si cõvenia fortificar la Ciudad de Atenas toda, ò parte de ella, lo primero se havia hallado imposible por falta del tiempo que era menester para ponerla en defenfa , antes que los enemigos pudieffen pensar en atacarla : y lo otro inutil ; con lo qual los naturales mas acomodados havian determinado retirar sus efectos, y abandonarla, luego que el Exercito se apartasse , y los demàs se havian alistado , y se estavan exercitando en el manejo de las armas , asta establecidas las cosas con quietud.

El Noble Venier Capitan extraordinario de los Bajeles de Guerra estava aun en el Archipelago con su Esquadra , cobrando las contribuciones de aquellas Islas.

Otros quatro Navios cruçavan siempre en la canal de Negroponte , gobernados por el Noble Imperial Contarini , y otros dos hazian lo propio delante de Napoles de Malvasia, con algunas Galeotas, mientras vn buen cuerpo de Tropas tenia sitiada la mesma Plaça por tierra. Pero antes de esta vltima diligencia, havian tenido forma los Turcos de Maldavia, no solo de assentar correspondencia con los que se havian to-
lera-

lerado en Misitra , pero subministrarles armas , y havian em-
biado à pedir dos mil hombres al Bajà de Negroponte , pro-
metiendole correr, y talar con ellas todo el Pays cercano à las
Plaças presidadas de Venecianos. Mas avifado el Capitan
General Morofini de la trama, por cartas intercetadas , hizo
degollar en Misitra à todos los Infieles que fueron hallados
con armas, y diò las ordenes necessarias para no tener en ade-
lante, que temer de sorpresas.

A 6. arribò de Dalmacia vna embarcacion con noticia de
que el General Cornaro havia derrotado vn gruesso de 1200.
hombres, con que el Bajà de Erzegovina havia querido infes-
tar los distritos de Cataro, y Castelnovo; matandole asta cien-
to y treinta hombres.

**Por Sebastian de Armendariz, Librero de Camara de
su Magestad , y Guriel de Roma,**

En la Imprenta de Antonio Roman;

Con las licencias necessarias;